



Mandátna zmluva

uzavretá podľa § 566 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb.
(Obchodného zákonníka) v znení jeho zmien a doplnkov

Čl. 1 ZMLUVNÉ STRANY

1.1 Mandant (investor, objednávateľ, stavebník):

Názov: Mesto Šaštín - Stráže
Sídlo: Mestský úrad Šaštín – Stráže, Alej 549, 908 41 Šaštín – Stráže
Zastúpený: Ing. Radovan Prstek – primátor mesta
IČO: 00310069
DIČ: 2021049580
IČ DPH: SK2021049580
Bankové spojenie: VÚB Banka, a.s.,
Číslo účtu: 828182/0200
Telefón: +421/34/6592 266, resp. 276, 277
Fax: +421/34/6592 266
E-mail: sekretariat@msu-sastinstraze.sk

(ďalej len „mandant“)

a

1.2 Mandatár:

Názov: BUNG Slovensko, s.r.o.
Sídlo: Ružová dolina 6, 821 08 Bratislava 2
Zastúpený: Ing. Michal Bittšanský – konateľ spoločnosti
Ing. Dušan Jasečko – konateľ spoločnosti
Ing. Miroslav Marčák, riaditeľ a splnomocnenec spoločnosti **BUNG Slovensko s.r.o.**
Zástupca splnomocnený na rokovanie vo veciach
a) technických: Ing. Miroslav Marčák, Ing. Badín Slavomír
b) zmluvných: Ing. Miroslav Marčák, Ing. Badín Slavomír

IČO: 35908025
DIČ: 2021906733
IČ DPH: SK2021906733

Bankové spojenie:
Číslo účtu:

Zapísaný v Obchodnom registri Okresného súdu v Bratislava I, Oddiel: Sro, vložka číslo: 33867/B

Telefón: +421/2/5556 3061, resp. 5022 1143
Fax: +421/2/5022 1143
E-mail:

(ďalej len „mandatár“)

Čl. 2 VÝCHODISKOVÉ PODKLADY A ÚDAJE

2.1 Podkladom pre uzavretie tejto zmluvy sú:

- „Výzva na predkladanie ponúk“ z dňa 30. marca 2011
- súťažné podklady: „Súťaž – Podprahová zákazka verejného obstarávateľa (služby)“ z dňa 30. marca 2011
- ponuka mandatára zo dňa 28. apríla 2011.

2.2 Východiskové údaje:

- 2.2.1 Názov stavby: „**Splašková kanalizácia**“ v meste Šaštín - Stráže
- 2.2.2 Miesto stavby: Mesto Šaštín - Stráže



2.2.3 Investor (stavebník): Mestský úrad Šaštín – Stráže, Alej 549, 908 41 Šaštín – Stráže

2.2.4 Termín výstavby – pre účely tejto zmluvy:

Začatie výstavby	06/2011
Dokončenie výstavby:	10/2013

2.2.5 Termín poskytnutia služieb – pre účely tejto zmluvy:

Začatie výkonu činnosti	06/2011
-------------------------	---------

(zabezpečenie služieb stavebného dozoru je odo dňa účinnosti zmluvy o stavebnom dozore medzi uchádzačom a verejným obstarávateľom a zároveň odo dňa účinnosti zmluvy o poskytnutí nenáratného finančného príspevku medzi riadiacim orgánom, resp. sprostredkovateľským orgánom pod riadiacim orgánom (RO/SORO) a verejným obstarávateľom/objednávateľom)

Dokončenie výkonu činnosti (odovzdanie stavby, kolaudačné konanie):	10/2013
---	---------

(ukončenie služieb - deň vydania právoplatného kolaudačného rozhodnutia)

2.2.6 Predpokladaný termín ukončenia projektu je 10/2013, termín ukončenia projektu sa môže meniť len na základe schválenej zmeny dĺžky trvania projektu zo strany RO/SORO.

2.2.7 Základné informácie o stavbe:

Predmetom stavebných prác je splašková kanalizácia v meste Šaštín-Stráže. V Strážach sú v súčasnej dobe odkanalizované len tri ulice. Jestvujúcou gravitačnou kanalizáciou sa splaškové vody odvádzajú do ČS 2 umiestnenej v blízkosti ihriska a vodného toku Strážsky kanál. Z čerpacej stanice sú splaškové odpadové vody dopravované výtláčnym potrubím na ČOV Šaštín-Stráže, kde sa čistia. Ostatná - väčšia časť Stráží nemá vybudovanú splaškovú kanalizáciu.

Podľa informácie prevádzkovateľa splaškovej kanalizácie je v Šaštíne odkanalizovaných cca 210 nehnuteľností a v časti Stráže asi 40 nehnuteľností. V súčasnosti sa využíva len cca 20% kapacity ČOV.

Z dôvodu konfigurácie terénu a miestnych podmienok, ako poloha a množstvo jestvujúcich podzemných inžinierskych sietí, prechádzajúce štátne cesty II. a III. triedy je navrhovaná kanalizácia z časti riešená ako gravitačný kanalizačný systém a z časti ako tlakový kanalizačný systém PRESSKAN®.

Navrhovaná splašková kanalizácia sa napojí na už vybudované splaškové kanalizačné stoky v jestvujúcich kanalizačných šachtách. Všetky splaškové odpadové vody sa budú čistiť na jestvujúcej ČOV Šaštín-Stráže.

Infraštruktúru mesta Šaštín-Stráže v časti Stráže tvoria štátne cesty II./500, II./590, III./5001, III./00227, miestne asfaltové komunikácie, podzemné inžinierske siete – STL plynovod, vodovod, telekomunikačné káble, diaľkový kábel, dažďová kanalizácia a čiastočne gravitačná splašková kanalizácia a nadzemné inžinierske siete – elektrické vedenia NN a telekomunikačné vedenia.

Stavebné objekty: SO-01 Splašková kanalizácia. Výstavba splaškovej kanalizácie sa nebude deliť na etapy.

Stavenisko navrhovanej stavby je vymedzené verejným priestranstvom mesta Šaštín-Stráže.

Jedná sa o líniovú stavbu. Staveniskom bude celá oblasť mesta Šaštín-Stráže. Trasa navrhovanej gravitačnej splaškovej kanalizácie je situovaná v prevažnej miere v miestnych komunikáciách.

Trasa tlakovej kanalizácie PRESSKAN® je navrhnutá vo verejnom priestranstve ak je to možné, prípadne v miestnych komunikáciách.

Pred zahájením výstavby je nutné zabezpečiť vytýčenie sietí priamo v teréne a hĺbku uloženia je potrebné overiť sondou. Následne je potrebné označenie všetkých podzemných inžinierskych sietí , ktoré križujú, alebo sú v súbahu so splaškovou kanalizáciou ich správcami a previesť o tom zápis.

Výstavba navrhovanej splaškovej kanalizácie bude prebiehať v zastavanom území obce, preto je potrebné venovať zvýšenú pozornosť zabezpečeniu bezpečnosti chodcov a cestnej premávky označením výkopu a jeho zabezpečením voči pádu osôb osadením zábran v celej dĺžke výkopu.

Pred zahájením výkopových prác je nutné overiť aktuálnu výšku hladiny podzemnej vody hydrogeologickým prieskumom, nakoľko hladina podzemnej vody značne kolíše v závislosti na atmosférických zrážkach. Následne projektant zvolí optimálny postup realizácie navrhovanej stavby.

Splašková kanalizácia má charakter líniovej stavby, ktorá je umiestnená pod úrovňou terénu. Nad terén sú vyvedené len pokopy kanalizačných šachtí na gravitačnej kanalizácii, pokopy čerpacích šachtí a sekčných uzáverov na trase tlakovej kanalizácie. Ovládacie skrinky k čerpacím šachtám na tlakovej kanalizácii sa umiestnia na fasády jednotlivých rodinných domov tak, aby bola viditeľná predná časť skrinky, kde sú indikátormi zobrazené prevádzkové, alebo poruchové stavy čerpadiel.

ČI.3 PREDMET PLNENIA

3.1 Mandatár sa zaväzuje, že v rámci výkonu činnosti stavebného dozoru – technického dozoru stavby vykoná za podmienok dohodnutých v tejto zmluve, za odplatu pre mandanta, v jeho mene a na jeho účet uvedenú činnosť počas realizácie stavby v tomto rozsahu:

1 oboznámenie sa s podkladmi – realizačným projektom, zmluvou na realizáciu stavby a s obsahom



- stavebného povolenia,
- 2 odovzdanie staveniska zhotoviteľovi a zabezpečenie zápisu do stavebného denníka,
 - 3 odsúhlasovanie dodatkov a zmien projektu, ktoré nezvyšujú náklady stavebného objektu alebo prevádzkového súboru, nepredlžujú lehotu výstavby a nezhoršujú parametre stavby,
 - 4 bezodkladné informovanie investora o všetkých závažných okolnostiach,
 - 5 kontrola vecnej a cenovej správnosti a úplnosti oceňovaných podkladov a platobných dokladov, ich súlad s podmienkami zmlúv a ich predkladane na úhradu investorovi,
 - 6 kontrola tých častí diela, ktoré budú v ďalšom postupe zakryté alebo sa stanú neprístupnými a zapísanie výsledkov kontroly do stavebného denníka,
 - 7 spolupráca so spracovateľom projektu pre stavebné povolenie vykonávajúcim odborný stavebný dohľad pri zabezpečení súladu realizovaných dodávok a prác s projektom,
 - 8 spolupráca so spracovateľom projektu pre stavebné povolenie a so zhotoviteľom pri vykonávaní alebo navrhovaní opatrení na odstránenie prípadných chýb projektu,
 - 9 spolupráca s odborným autorským dohľadom pri vykonávaní prípadných úprav dokumentácie potrebnej na zabezpečenie koordinácie bezpečnosti,
 - 10 spolupráca s koordinátorom bezpečnosti,
 - 11 sledovanie, či zhotoviteľ vykonáva predpísané a dohodnuté skúšky materiálov, konštrukcii a prác a kontrolu ich výsledkov,
 - 12 sledovanie vedenia stavebných denníkov v súlade s podmienkami zmlúv,
 - 13 spolupráca s pracovníkmi zhotoviteľa pri vykonávaní opatrení na odstránenie alebo na obmedzenie škôd pri ohrození stavby živelnými udalosťami,
 - 14 kontrola postupu prác podľa časového plánu stavby a zmlúv a upozornenie zhotoviteľa na nedodržanie termínov, vrátane prípravy podkladov pre uplatňovanie majetkových sankcií,
 - 15 kontrola riadneho uskladnenia materiálov, strojov, zariadení a konštrukcii na stavenisku,
 - 16 v priebehu výstavby príprava podkladov pre záverečné hodnotenie stavby,
 - 17 príprava podkladov pre odovzdanie a prevzatie stavby, účasť na konaní o odovzdaní a prevzatí
 - 18 kontrola dokladov, ktoré doložia zhotoviteľ k odovzdaniu a prevzatí dokončenej stavby,
 - 19 kontrola odstraňovania väd a nedorobkov zistených pri preberaní v dohodnutých termínoch,
 - 20 účasť na kolaudačnom konaní,
 - 21 kontrola vypratania staveniska zhotoviteľom
- 3.2 Počas realizácie služieb je povinnosťou riadiť sa platnými právnymi normami Slovenskej republiky a príslušnými požiadavkami, pokynmi a usmerneniami riadiaceho orgánu poskytovateľa NFP, ktorým je v súčasnosti Ministerstvo životného prostredia SR a ktorý zverejňuje svoje informácie nevyhnutné k realizácii projektu na svojej internetovej stránke www.opzp.sk.

Čl. 4 ČAS PLNENIA

- 4.1 Mandatár sa zaväzuje plniť predmet zmluvy v rozsahu čl. 3 tejto zmluvy počas realizácie stavby a činností po ukončení stavby podľa bodu 2.2.5 tejto zmluvy. Termín začatia činností začína plynúť dňom uzavretia mandátnej zmluvy a končí ukončením všetkých činností v zmysle čl. 3 bodu 3.1 tejto zmluvy.
- 4.2 Ak dôjde k predĺženiu lehoty výkonu činností stavebného dozoru dohodnutej v tejto zmluve z dôvodu, ktorý nebude na strane mandátára, zmluvné strany upraví čas plnenia formou písomného dodatku k tejto zmluve.
- 4.3 Mandant sa zaväzuje vytvoriť podmienky na to, aby mandatár mohol činnosti stavebného dozoru - technického dozoru stavby, v rozsahu čl. 3 tejto zmluvy riadne a včas splniť, za uvedené činnosti zaplatiť mandatárovi cenu v dohodnutej výške a v dohodnutých termínoch. Mandant sa zaväzuje uhradiť aj náklady, ktoré mandatár nevyhnutne vynaloží pri zabezpečovaní činností stavebného dozoru - technického dozoru stavby, ak tieto náklady nie sú zahrnuté v cene, a to v cenách v mieste a čase obvyklých, po predchádzajúcom odsúhlasení mandantom.
- 4.4 Riadne a včasné spolupôsobenie mandanta, dohodnuté v tejto zmluve podmieňuje dodržanie času plnenia výkonu činností stavebného dozoru - technického dozoru stavby zo strany mandátára. Mandant sa zaväzuje, že pri podpise zmluvy odovzdá mandatárovi doklady uvedené v bode 9.9 tejto zmluvy.



Čl. 5
CENA PREDMETU PLNENIA

5.1 Mandant zaplatí mandatórovi za činnosti v rozsahu čl. 3 tejto zmluvy celkovú cenu vo výške:

58.000,-	EUR bez DPH
11.600,-	EUR (20% DPH)
69.600,-	EUR s DPH

(slovom s DPH: *šesťdesiatdeväťtisícšesťsto EUR 00/00 EURO centov*).

- 5.2 Cena predmetu plnenia je v zmysle zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách v platnom znení dohodnutou cenou. Bola stanovená na základe cenovej kalkulácie mandatára a jeho ponuky.
- 5.3 Okrem dohodnutej ceny uhradí mandant mandatórovi náklady, ktoré účelne vynaložil pri plnení svojho záväzku (napr. poplatky za vydanie rozhodnutí verejnoprávnych orgánov, súdne poplatky a iné).
- 5.4 V prípade, že dôjde k predĺženiu lehoty výstavby z dôvodov, ktoré nebudú na strane mandatára, má mandatár nárok na plnú cenu a na jej zvýšenie z titulu predĺženia lehoty výkonu podľa predmetu zmluvy vo výške oprávnených nabehnutých nákladov a príslušného zisku v intenciaciach svojej ponuky zo dňa 28. apríla 2011.
- 5.5 V prípade, že bude zastavená alebo prerušená realizácia stavby z dôvodov, ktoré nebudú na strane mandatára, má mandatár nárok na úhradu dovtedy vykonaných činností v príslušajúcej časti dohodnutej ceny.

Čl. 6
PLATOBNÉ PODMIENKY

- 6.1 Mandant zaplatí mandatórovi cenu dohodnutú v čl. 5 tejto zmluvy na základe faktúr mandatára podľa nasledovných pravidiel:
- 6.1.1 Fakturácia výkonu činnosti stavebného dozoru - technického dozoru stavby:
Výška mesačnej fakturácie bude zodpovedať sume vo výške podielu zmluvnej ceny uvedenej v čl. 5.1 a doby poskytnutia služieb uvedenej v čl. 2.2.5, ako paušálnej sumy v rámci výkonu činnosti stavebného dozoru.
Mandatár bude fakturovať v mesačných fakturáciách počas realizácie stavby sumu do celkovej výšky 100% ceny uvedenej v článku 5 tejto zmluvy.
- 6.2 Faktúra bude obsahovať minimálne údaje uvedené v § 71, ods. 2 zákona č. 222/2004 Z.z. o DPH v platnom znení, ako aj údaje podľa platných daňových predpisov v čase jej vystavovania.
- 6.3 Faktúra musí byť odsúhlasená zodpovedným pracovníkom mandanta z pohľadu vecnej a cenovej správnosti, úplnosti a súladu s mandátnou zmluvou.
- 6.4 V prípade, že faktúra nebude obsahovať náležitosti uvedené v bodoch 6.1., 6.2 a 6.3, mandant je oprávnený vrátiť ju mandatórovi na doplnenie. V takom prípade sa preruší plynutie lehoty splatnosti a nová lehota splatnosti začne plynúť doručením opravenej faktúry mandantovi.
- 6.5 Poplatky, prípadne iné náklady príkladom uvedené v bode 5.3, resp. 9.7. tejto zmluvy, budú mandatórovi uhrádzané samostatne, podľa samostatného vyúčtovania, alebo fakturácie v príslušnom období.
- 6.6 Lehota splatnosti faktúr je do 90 kalendárnych dní od jej doručenia mandantovi.
- 6.7 V prípade omeškania mandanta s úhradou faktúr, pokiaľ bude zavenenie na jeho strane, je mandatár oprávnený požadovať zaplatenie úroku z omeškania v súlade s § 369 Obchodného zákonníka.

Čl. 7
PLNOMOCENSTVO

- 7.1 Mandant udeľuje týmto mandatórovi písomnú plnú moc, aby podľa § 13 v nadväznosti na § 566 Obchodného zákonníka konal pri zabezpečovaní činnosti v rozsahu čl. 3 tejto zmluvy ako jeho zástupca, aby ho zastupoval pri realizácii stavby voči všetkým fyzickým a právnickým osobám zúčastňujúcim sa realizácie stavby v zmluvnom rozsahu. V konaní s inými orgánmi a právnickými alebo fyzickými osobami bude mandatár konat v súčinnosti s oprávnenými pracovníkmi mandanta.
- 7.2 Mandatár bude voči zhotoviteľovi stavby a ostatným tretím stranám vystupovať ako splnomocnený zástupca mandanta a bude konať v mene a na účet mandanta v súčinnosti s oprávnenými pracovníkmi mandanta.
- 7.3 Úkony takto uskutočnené zaväzujú mandanta v plnom rozsahu.
- 7.4 Toto plnomocnenstvo končí uplynutím času plnenia podľa čl. 4 tejto mandátnej zmluvy.
- 7.5 Mandant vystaví mandatórovi osobitne písomné plnomocnenstvo na realizáciu úkonov súvisiacich s predmetom tejto zmluvy.



Čl. 8
ZODPOVEDNOSŤ ZA VADY

- 8.1 Mandatár zodpovedá za to, že práce a činnosti vykonané podľa podmienok tejto zmluvy budú v súlade s právnymi a technickými normami, platnou projektovou dokumentáciou a v požadovanej kvalite.
- 8.2 Mandatár nezodpovedá za vady, ktoré boli spôsobené inými účastníkmi realizácie stavby a vznik ktorých nemohol ovplyvniť. Pokiaľ sú však zrejme, musí na ne okamžite upozorniť mandanta.
- 8.3 Mandatár podľa tejto zmluvy zodpovedá za všetky vady súvisiace so stavbou, o ktorých mal vedieť a mal na ne upozorniť zhotoviteľa stavby a mandanta.
- 8.4 Mandatár sa zaväzuje uhradiť mandantovi zmluvnú pokutu až do výšky do 10% zo zmluvnej ceny v prípade omeškania dokončenia realizácie stavby v zmluvných termínoch, alebo nesplnení technických a technologických parametrov stavby garantovaných projektovou dokumentáciou v prípade, že vznikli preukázateľne jeho nedostatočnou činnosťou alebo zavinením.
- 8.5 Mandatár okrem vyššie uvedeného zodpovedá v plnom rozsahu za škodu spôsobenú porušením povinností uvedených v čl. 3 tejto mandátnej zmluvy podľa všeobecne platných právnych predpisov.

Čl. 9
OSTATNÉ USTANOVENIA

- 9.1 Mandatár bude informovať mandanta v písomnej forme, min. jedenkrát mesačne, o závažných okolnostiach týkajúcich sa realizácie stavby a plnenia povinností uvedených v čl. 3 tejto mandátnej zmluvy. Rovnako bude informovať mandanta o priebehu stavby a ním zabezpečovaných činnosti na pravidelných poradách stavby a odosielaním kópií dôležitej obchodnej a inej korešpondencie, ako napríklad: stavebné denníky, reklamácie, zápisy z rokovaní a iné.
- 9.2 Mandant a mandatár sa zaväzujú, že obchodné a technické informácie, ktoré im boli zverené zmluvným partnerom nesprístupnia tretím osobám bez ich písomného súhlasu, alebo tieto informácie nepoužijú pre iné účely, ako pre plnenie podmienok tejto zmluvy.
- 9.3 Mandatár bude pri zabezpečovaní činnosti podľa čl. 3 tejto zmluvy postupovať s odbornou starostlivosťou. Svoju činnosť bude mandatár uskutočňovať v súlade so záujmami mandanta a podľa jeho pokynov, zápisov a dohod oprávnených pracovníkov mandanta a v súlade s vyjadreniami a rozhodnutiami dotknutých orgánov štátnej správy a samosprávy.
- 9.4 Ak dohody, uzatvreté podľa bodu 9.3 majú vplyv na predmet alebo termín splnenia záväzku, musí byť súčasťou tejto dohody aj spôsob úpravy ceny. Takáto dohoda je podkladom pre vypracovanie dodatku k tejto zmluve.
- 9.5 Mandatár vyhlasuje, že je oprávnený vykonávať činnosti v rozsahu čl. 3 tejto zmluvy.
- 9.6 Mandatár vyhlasuje, že jeho prípadní ďalší pracovníci, ktorí budú vykonávať činnosť stavebného dozoru - technického dozoru stavby boli oboznámení s podmienkami dodržiavania bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci. Za bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci svojich pracovníkov zodpovedá mandatár.
- 9.7 Mandatár je povinný odovzdať bez zbytočného odkladu mandantovi úradné doklady, veci alebo iný prospech, všetko, čo získa v mene mandanta pri zabezpečovaní činností podľa čl. 3 tejto zmluvy od tretej strany (rozhodnutia úradov, súdov alebo iných orgánov, hmotné veci, zmluvné pokuty, úhrady škôd). Mandant v tejto súvislosti uhradí mandantovi náklady, ktoré mandatár nevyhnutne a účelne vynaloží pri zabezpečovaní činnosti v prospech mandanta (poplatky, príp. iné náklady).
- 9.8 V rámci svojho spolupôsobenia sa mandant zaväzuje, že v rozsahu nevyhnutne potrebnom, na vyzvanie poskytnie spoluprácu pri zadovážaní podkladov, dopĺňajúcich údajov, spresnení, vyjadrení, stanovísk a rozhodnutí, ktorých potreba vznikne v priebehu plnenia tejto zmluvy. Toto spolupôsobenie poskytnie mandantovi najneskôr do 5 dní od jeho vyžiadania. Osobitnú lehotu dojednávajú strany v prípade, ak sa bude jednať o spolupôsobenie, ktoré nemôže mandant zaobstarať vlastnými silami.
- 9.9 Mandant poskytne mandantovi pre jeho potrebu:
- 1 x vyhotovenie existujúcich povolení pre výstavbu – *stavebné povolenie*,
 - 1 x vyhotovenia projektovej dokumentácie stavby pre stavebné konanie overeného v stavebnom konaní,
 - 1 x vyhotovenie projektovej dokumentácie stavby pre realizáciu - *DRS*,
 - 1 x vyhotovenie ostatnej dokladovej časti potrebnej k výkonu činnosti podľa predmetu plnenia tejto zmluvy.
- 9.10 Mandant poskytne mandantovi, pre potrebu výkonu jeho činnosti na základe vzájomnej dohody bezodplatne kancelárske priestory (1x kancelársky priestor).
- 9.11 Mandatár odovzdá mandantovi na odsúhlasenie aktualizovaný menný zoznam svojich pracovníkov s ktorými počíta realizovať predmet mandátnej zmluvy a bude ho operatívne aktualizovať pri každej zmene predložením mandantovi na odsúhlasenie min. 5 dní vopred pred nástupom nového pracovníka, počas celej doby platnosti



mandátnej zmluvy. Odborná a technická spôsobilosť pracovníkov mandatára vo výkone činnosti podľa mandátnej zmluvy musí zostať zachovaná počas celej doby platnosti mandátnej zmluvy.

Mandant si vyhradzuje právo výkonu kontroly oprávnenosti pohybu osôb v priestoroch stavby podľa schváleného zoznamu.

- 9.12 Táto zmluva sa povinne zverejňuje v súlade so zákonom č. 546/2010 Z.z., ktorým sa dopĺňa zákon č.40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony.
- 9.13 Poskytovateľ služby je povinný strpieť výkon kontroly/audit/overovania súvisiaceho s dodávaným tovarom, prácami a službami kedykoľvek počas platnosti a účinnosti zmluvy o nenávratnom finančnom príspevku pre príslušný projekt a to oprávnenými osobami, ktorými sú najmä poskytovateľ nenávratného finančného príspevku a ním poverené osoby, Najvyšší kontrolný úrad SR, príslušná správa finančnej kontroly, Certifikačný orgán a nimi poverené osoby, Orgán auditu, jeho spolupracujúce orgány a nimi poverené osoby, splnomocnení zástupcovia Európskej Komisie a Európskeho dvora auditorov, osoby prizvané orgánmi, ktoré sú uvedené ako oprávnené osoby v súlade s príslušnými právnymi predpismi SR a ES, a poskytnúť im všetku potrebnú súčinnosť.

ČI.10 ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 10.1 Mandátna zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu zmluvy oprávnenými zástupcami zmluvných strán, pričom zmluva nadobúda účinnosť dňom podpisu zmluvy o nenávratnom finančnom príspevku medzi objednávateľom (t.j. prijímateľom pomoci/verejným obstarávateľom) a príslušným riadiacim orgánom (t.j. poskytovateľom nenávratného finančného príspevku) a zároveň je účinná dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia.
- 10.2 V prípade podstatného porušenia zmluvy má mandant právo odstúpiť od zmluvy. Účinky odstúpenia od zmluvy nastávajú v okamihu doručenia písomného prejavu druhej strane. V prípade ak mandant odstúpi od zmluvy zaplatí mandatárovi cenu za činnosť vykonanú do okamihu doručenia odstúpenia od zmluvy.
- 10.3 Všetky ustanovenia tejto zmluvy týkajúce sa povinnosti mandatára sa považujú za podstatné.
- 10.4 Meniť alebo dopĺňovať text tejto zmluvy je možné len formou písomných dodatkov, ktoré budú platné, ak budú riadne potvrdené a podpísané oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.
- 10.5 K návrhom dodatkov k tejto zmluve sa zmluvné strany zaväzujú vyjadriť písomne, v lehote 10 dní od doručenia návrhu dodatku druhej strane. Po tú istú dobu je týmto návrhom viazaná strana, ktorá ho podala.
- 10.6 Pre platnosť dodatkov k tejto zmluve sa vyžaduje dohoda o celom texte.
- 10.7 Zmluvné strany sa dohodli na tom, že v prípade rozporov ohľadne zmeny alebo zrušenia záväzku, vyplývajúceho z tejto zmluvy, jedna zo strán požiada o rozhodnutie súd.
- 10.8 Táto zmluva je vypracovaná v šiestich vyhotoveniach, z ktorých štyri si ponechá mandant a dve mandatár.
- 10.9 Zmluvné vzťahy neupravené touto zmlouvou sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a súvisiacich právnych predpisov.
- 10.10 Zmluvné strany potvrdzujú, že si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli, súhlasia s ním a na znak súhlasu ju podpisujú.

Šaštín-Stráže, dňa 19. 08. 2011

Bratislava, dňa 19. 08. 2011

Mandant:

Mandatár:

Odtlačok pečiatky:

Odtlačok pečiatky:

Podpis

Podpis

Meno: **Ing. Radovan Prstek**

Meno: **Ing. Michal Bittšanský**

Funkcia: **prímator mesta Šaštín-Stráže**

Funkcia: **konateľ BUNG Slovensko s.r.o.**

Podpis

Meno: **Ing. Dušan Jasečko**

Funkcia: **konateľ BUNG Slovensko s.r.o.**